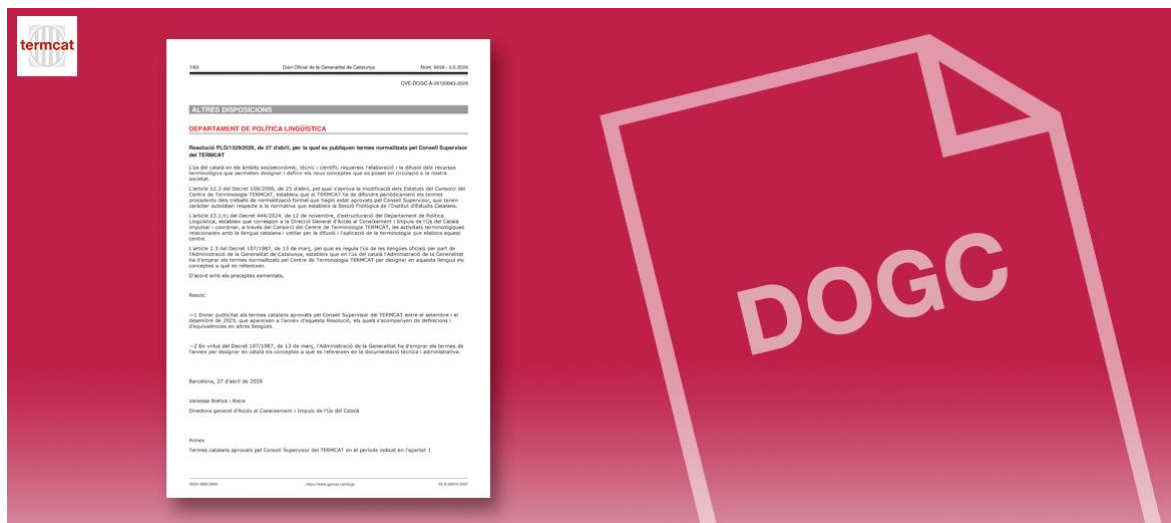


Publicats al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* més de 160 termes nous

Els termes pertanyen als àmbits del dret, l'empresa, l'alimentació, les TIC, la mobilitat i la ramaderia, entre d'altres.

Han sortit publicats al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (núm. 9658, del 5 de maig de 2026) 168 nous termes catalans aprovats pel Consell Supervisor del TERMCAT durant el tercer quadrimestre de 2025.



Destaquen especialment, pel nombre de termes, els apartats dedicats al dret, l'empresa, l'alimentació, les TIC, la mobilitat i la ramaderia.

L'apartat de dret conté 29 termes relacionats, concretament, amb el dret processal (*agent encobert*, *apoderament apud acta*, *facilitador processal* o *facilitadora processal*, *immediació*, *inspecció corporal*, *intervenció corporal*, etc.). Formen part del *Diccionari de dret processal*, que elaboren conjuntament el TERMCAT i el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica.

El grup de termes de l'àmbit de l'empresa conté més de vint termes procedents, majoritàriament, del *Diccionari d'economia i gestió*, en curs d'elaboració: *actualització professional*, *anàlisi PEST*, *aprenentatge per observació*, *competències personals*, *competències tècniques*, *empresa conjunta*, etc.

També s'han normalitzat una vintena de termes de l'àmbit de l'alimentació, detectats majoritàriament en el marc de treball del Servei de Consultes del TERMCAT: *bol de poke*, *vianda* o *companatge* (que substitueixen la forma antiga *vianda mixta* com a alternativa al castellà *fiambre* en l'àmbit de la indústria

alimentària), *focaccia*, *karaague*, *kimtxi*, *mollet*, *pancake*, *pasta bric*, *pasta fil·lo*, *skyr*, *tempe*, etc.

Els termes de mobilitat, també una vintena, provenen del *Diccionari de mobilitat sostenible*, en què treballa el TERMCAT amb la col·laboració de diversos organismes: *calçada compartida*, *caminabilitat* i *caminable*, *carrer verd*, *ciutat lenta*, *eix verd*, *gestió de la vorada*, *parclet*, *urbanisme tàctic*, etc.

Pel que fa a l'apartat de TIC, conté 17 termes relacionats, sobretot, amb la intel·ligència artificial: *al·lucinació*, *centre de dades d'hiperescala* o *hiperescalar*, *formulació d'indicacions*, *intel·ligència artificial agentiva*, *model de llenguatge gran*, etc.

Aquesta resolució també recull un nombre important de termes relatius a races bovines, amb el codi català d'identificació i també, si n'hi ha, amb el codi internacional: *berrenda roja* (BER), *betizu* (BET), *bruna de muntanya* (BRM), *caldelana* (CAL), *chianina* (CHI), etc.

Altres àmbits en què s'han normalitzat termes són els audiovisuals (*crim real*, *marató de sèries*, *pel·lícula de carretera*, *seriòfil* o *seriòfila*, etc.), l'ecologia (*biomarató*), la imatge personal (*decoració d'ungles*, *cura de la pell*, etc.), la salut (*condicions BTPS*, *condicions ATPS*, *jet-lag*, etc.), la indústria tèxtil i del calçat (*estampat animal*, *calçat minimalista*) i la sociologia (*baby-boomer* o *boomer*, *generació alfa*, *generació zeta*, etc.), entre d'altres.

Les fitxes completes de tots aquests termes són consultables al web del TERMCAT, a través de la [Neoloteca](#) i el [Cercaterm](#), i també a l'[Optimot](#). A la Neoloteca s'expliciten, a més, els criteris que ha tingut en compte el Consell Supervisor per aprovar aquests termes.

El Consell Supervisor és l'òrgan que s'encarrega oficialment de la normalització de la terminologia en llengua catalana i està format per lingüistes i especialistes vinculats al TERMCAT i a l'Institut d'Estudis Catalans.

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà del Departament de Política Lingüística, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

Barcelona, 5 de maig de 2026